Didier BRUNNER

FR

Docteur en histoire de l'art et réalisateur, il passe en 1987 à la production en fondant Trans Europe Films, puis, en 1994, Les Armateurs, qui a notamment produit *Kirikou et la Sorcière, Les Triplettes de Belleville, Brendan, Ernest et Célestine, Allez raconte !*. Il vend les parts des Armateurs en 2014 et crée Folivari, qui produit la série *Ernest et Célestine – la Collection* et deux projets de longs métrages.

Doctor in de Kunstgeschiedenis en filmmaker Didier Brunner stapt met de oprichting van Trans Europe Films in 1987 over naar productie. In 1994 richt hij Les Armateurs op, het productiehuis dat internationale successen als *Kirikou et la sorcière, Les Triplettes de Belleville , Brendan and the Secret of Kells, Ernest et Célestine* en *Allez raconte* maakte. In 2014 verkoopt hij zijn aandelen in Les Armateurs en richt hij Folivari op, die de serie *Ernest et Célestine la Collection* maakte en die op dit ogenblik twee langspeelfilms in de pipeline heeft.

After a PhD in the History of Art and a period as a filmmaker, Didier Brunner changed to producing in 1987 by creating Trans Europe Films, followed, in 1994 by Les Armateurs, whose productions include *Kirikou and the Sorceress, The Triplets of Belleville, The Secret of Kells, Ernest & Celestine* and *Allez raconte*. He sold his shares in Les Armateurs in 2014 and created Folivari that is producing the *Ernest & Celestine* TV series and two feature projects.

Ivan CAPPIELLO

IT

D'abord cartooniste, coloriste et illustrateur, il se forme à la CGI en 3D et réalise la série *Manara Love Pills* en 2005. Il est coscénariste, réalisateur et directeur de la CGI 3D du long métrage *Il Piccolo Sansereno e Il Mistero dell'Uovo di Virgilio* avant de travailler comme directeur de l'animation et de la CGI sur *L'Arte della Felicità* pour Mad Film. Il co-scénarise et co-réalise *La Gatta Cenerentola*.

Ivan Cappiello was aanvankelijk cartoonist, colorist en illustrator. Hij maakte zichzelf vertrouwd met 3D CGI en maakte in 2005 de serie *Manara Love Pills*. Hij was coscenarist en realisator van de televisiefilm *Il Piccolo Sansereno- Il Mistero dell'Uovo di Virgilio*, waarvoor hij ook de visuele 3D-effecten leidde, en werkte vervolgens voor Mad Film als hoofd van de animatie en de 3D CGI-effecten van *L'Arte della Felicità*. Hij is coscenarist en coregisseur van *La Gatta Cenerentola*.

Starting out as a cartoonist, colourist and illustrator, Ivan Cappiello turned to 3D CGI and created the series *Manara Love Pills* in 2005. He co-wrote and directed the CGI on the feature *Il Piccolo Sansereno - Il Mistero dell'Uovo* di Virgilio before directing the animation and CGI on The Art of Happiness for Mad Film. He has co-written and is co-director on *Cinderella the Cat*.

Jericca CLELAND

US

Après avoir développé ses compétences au sein des studios Pixar (*Le Monde de Nemo*), elle fait aujourd'hui partie des studios Nørlum au Danemark. Elle a aussi travaillé sur les longs métrages *Mission : Noël* (Sony/Aardman) et *Ballerina*. Elle pratique l'écriture, la réalisation et la supervision artistique et est à l'aise dans les médias les plus variés, télé ou cinéma, animation 2D ou 3D, courts ou longs, projets en prise de vues réelles.

Na bij Pixar de knepen van het vak te hebben geleerd (*Finding Nemo*), werkt Jericca Cleland op dit ogenblik voor de Nørlum studio's in Denemarken. Zij werkte ook mee aan de langspeelfilms *Arthur Christmas* (voor Sony / Aardman) en *Ballerina*. Cleland is bedreven in het schrijven, realiseren en creatief superviseren van animatiefilmprojecten en zij voelt zich thuis in alle mogelijke media, televisie of bioscoop, 2D en 3D animatie, kortfilm of langspeler, animatie of live action.

After developing her skills at Pixar on such films as *Finding Nemo*, Jericca Cleland is now with Nørlum studios in Denmark. As well as writing, directing and creative supervision on productions, she also worked on the features *Arthur Christmas* (Sony / Aardman) and *Ballerina* and is at ease in any media from TV and film, 2D or 3D animation, shorts or features and live action.

Angela DEKKER

NL

Née en 1959 à Amsterdam, elle obtient un master en recherche théâtrale à l'université d'Amsterdam en 1986. Elle travaille depuis comme journaliste indépendante et a publié divers ouvrages littéraires non fictionnels. Depuis plusieurs années, elle effectue un travail de recherche théâtrale et assure la production de documentaires pour la société de production Schmidt & Doebele.

Geboren Amsterdam 1959. Behaalde een Master theateronderzoek aan de Universiteit Amsterdam in 1986. Sedertdien werkt zij als free lance journalist en publiceerde zij verscheidene literaire non-fictiewerken. Zij is al jaren actief in theateronderzoek en verzorgt ook de productie van documentaires voor Filmcompagnie Schmidt & Doebele.

Angela Dekker was born in 1959. She graduated with a Master of Arts degree on Theatre Research from Amsterdam University in 1986 and has since worked as a freelance journalist and published several literary non-fiction books. For many years she has also been involved in the research and production for the documentaries of Schmidt & Doebele.

Arthur DE PINS

FR

Formé à l'animation à l'Ensad à Paris, Arthur de Pins a réalisé *Géraldine* et *La Révolution des crabes* ainsi que divers courts, séries TV ou pubs. Il rejoint la BD avec notamment les séries *Péchés Mignons, La Marche du crabe* et *Zombillénium*. Il est aussi illustrateur : pubs, livres coquins... Il adapte sa série *Zombillénium* en long métrage, qu'il coréalise avec Alexis Ducord depuis 2013.

Na een opleiding animatie aan de Ensad (École nationale supérieure des Arts Décoratifs) in Parijs, maakte Arthur de Pins behalve *Géraldine* en *La révolution des Crabes* diverse kortfilms, televisieseries of reclamefilmpjes. Hij lanceerde zich ook in het stripverhaal met de series *Péchés Mignons, La Marche du crabe* en *Zombillénium*. De Pins is ook actief als illustrator voor reclame en pikante boekjes... Hij werkt op dit ogenblik aan een langspeelfilmversie van zijn serie *Zombillenium*, waarvoor hij sinds 2013 samenwerkt met coregisseur Alexis Ducord.

After studying animation at the Ensad in Paris, Arthur de Pins made the shorts *Géraldine* and *The Crab Revolution* as well as working on TV series and commercials and creating the *Péchés Mignons*, *La Marche du crabe* and *Zombillenium* graphic novels. He is also an illustrator for commercials and sexy books. He has recently adapted his Zombillenium graphic novels into a feature film, working as co-director with Alexis Ducord since 2013.

Donato DI CARLO

IT

Donato Di Carlo est réalisateur, animateur et responsable post-production. Il a réalisé de nombreux courts métrages et spots publicitaires avant de cofonder le studio Dadomani, aujourd'hui reconnu dans le domaine de la *stop motion* italienne.
Donato continue à parfaire son expertise au travers de différentes formations en animation, illustration et langage des images. Il est également musicien autodidacte.

Donato Di Carlo is regisseur, animator en verantwoordelijke postproductie. Hij maakte tal van kortfilms en reclamespots, waarna hij een van de medeoprichters werd van de Dadomani studio, die vandaag grote faam geniet voor haar beeld-per-beeld animatie. Donato vervolmaakte zich verder in animatie, illustratie en beeldtaal via diverse opleidingen. Als muzikant is hij een autodidact.

Donato Di Carlo is a filmmaker, animator and head of post-production. He made a number of shorts and commercials before co-founding the Dadomani studio, which has since gone on to make a name for itself in the field of stop motion in Italy. He continues to hone his skills with different courses in animation, illustration and the language of images. He is also a self-taught musician.

Thomas DOEBELE

NL

Né à Amsterdam en 1954, Thomas Doebele a étudié à l'académie du film à Amsterdam. Il a travaillé en tant que preneur de son depuis 1980 et, à partir de 1984, aussi comme réalisateur. Depuis 1980, il travaille en collaboration avec Maarten Schmidt en tant que caméraman et ils coréalisent depuis 1984 des documentaires sur des sujets sociaux. De 2003 à 2007, ils ont été rédacteurs en chef de Dokwerk/Holland Doc, une société de diffusion de documentaires.

Thomas Doebele werd geboren in Amsterdam in 1954. Hij studeerde aan de Amsterdamse Filmacademie en werkte sinds 1980 als geluidsman. Vanaf 1984 voert hij ook regie. Hij werkt sinds 1980 samen met cameraman Maarten Schmidt en sinds 1984 maken zij samen documentaires over sociale onderwerpen. Van 2003 tot 2007 waren zij hoofdredacteurs van Dokwerk/Holland Doc, een distributiehuis voor documentaires.

Thomas Doebele was born in Amsterdam, in 1954. After studies at the Amsterdam Film Academy, he started out as a sound recorder and also moved into filmmaking. Since 1980, he has worked with Maarten Schmidt as cameraman and has co-directed a number of documentaries focused on social subjects. From 2003 to 2007, they were chief editors for the documentary company Dokwerk/Holland Doc.

Patrick IMBERT

FR

Formé aux CFT Gobelins, Patrick Imbert devient illustrateur et animateur, entre autres sur le long métrage *Corto Maltese en Sibérie*.
À partir de 2007, il devient superviseur puis directeur de l'animation sur des longs comme *Ernest et Célestine* ou *Avril et le monde truqué*.
Il rejoint Folivari, où il coréalise avec Benjamin Renner trois spéciaux TV tirés de la BD homonyme de Renner, *Le Grand Méchant Renard*.

Patrick Imbert genoot een opleiding aan Les Gobelins en begon zijn loopbaan als illustrator en animator, o.a. voor de langspeelfilm *Corto en Sibérie*. Vanaf 2007 werd hij supervisor en vervolgens directeur animatie voor langspeelfilms als *Ernest et Célestine* en *Avril et le monde truqué*. Hij stapte over naar Folivari, waar hij samen met Benjamin Renner werkt aan *Le Grand Méchant Renard*, drie TV specials naar de gelijknamige stripreeks van Renner.

Graduate of CFT Gobelins, Patrick Imbert became an illustrator and animator on such feature films as *Corto in Siberia*. Since 2007, he's been working as animation supervisor and director on features like *Ernest & Celestine* and *April and the Extraordinary World*. He joined Folivari where he co-directed three TV specials with Benjamin Renner adapted from Renner's graphic novel *The Big Bad Fox*.

Kaspar JANCIS

EE

Né à Tallin en 1975, Kaspar Jancis est rockeur et illustrateur. *Piano* est déjà son 8e court métrage d'animation. Il travaille à un premier long métrage d'animation intitulé *Morten and the Ship of Fools,* qui sortira en 2017. Il y a quelques années, il a inventé des histoires pour enfants qu'il a illustrées à l'aide de marionnettes, puisant son inspiration chez Lewis Carroll, Wes Anderson, Jean-Pierre Jeunet et Henry Selick.

Rocker en illustrator Kaspar Jancis werd geboren in Tallinn in 1975. *Piano* is al zijn achtste korte animatiefilm. Hij werkt op dit ogenblik aan een eerste langspeelfilm: *Morten and the Ship of Fools*, waarvan de release voorzien is voor 2017. Enkele jaren geleden bedacht hij verhaaltjes voor kinderen die hij illustreerde met poppen. Hij liet zich daarbij sterk inspireren door het werk van Lewis Carroll, Wes Anderson, Jean-Pierre Jeunet en Henry Selick.

Kaspar Jancis is a rocker and illustrator born in Tallin in 1975. Piano is already his 8th short film and he is currently working on his first feature, *Morten and the Ship of Fools,* set for release in 2017. A few years back, he enjoyed inventing stories for children acted out with puppets and inspired by Lewis Carrol, Wes Anderson, Jean-Pierre Jeunet and Henry Selick.

Jean-François LAGUIONIE

FR

Il étudie le dessin et le théâtre et réalise ses premiers films chez Paul Grimault de 1964 à 1972. En 1984, il fonde le studio La Fabrique, qu'il codirige jusqu'en 2000. Il réalise 9 courts métrages, dont *La Demoiselle et le Violoncelliste,* (Grand Prix du festival d'Annecy, 1964) et *La Traversée de l'Atlantique à la rame* (Palme d'or, César de l'animation) ainsi que 4 longs métrages, dont *Le Tableau*.

Na zijn studie vrije grafiek en theater maakte Jean-François Laguionie tussen 1964 en 1972 zijn eerste films bij Paul Grimault. In 1984 richtte hij zijn eigen studio op, La Fabrique, waarvan hij tot 2000 codirecteur was. Hij maakte negen kortfilms, waaronder *La Demoiselle et le Violoncelliste*, (Grand Prix Annecy 1964) en *La Traversée de l'Atlantique à la rame* (1978, Palme d'Or Cannes, César voor beste korte animatiefilm) en 4 langspeelfilms.

After studying drawing and the theatre, Jean-François Laguionie created his first films at Paul Grimault's studio from 1964 to1972. In 1984, he founded his own studio La Fabrique, which he co-directed till 2000. He has made 9 short films, including *The Lady and the Cellist* (Annecy Festival Grand Prix, 1964) and *Rowing Across the Atlantic* (Palme d'Or and César winner) and 4 feature films, including the multi-award-winning *The Painting* (2011).

Sébastien LAUDENBACH

FR

Illustrateur et réalisateur de films d'animation, il signe sept courts métrages, dont *Journal, Des câlins dans les cuisines* et *Vasco,* tous deux présélectionnés pour les César. Il a dessiné à la main et réalisé *La Jeune Fille sans mains* entièrement seul. Il enseigne à l'École supérieure des arts décoratifs (EnsAD) depuis 2001 et réalise des affiches de films, de festivals et des génériques.

Illustrator en filmmaker Sébastien Laudenbach maakte zeven korte animatiefilms, waaronder *Des Câlins dans les cuisines* en *Vasco*, allebei genomineerd voor een César. Zijn eerste langspeelfilm, *La Jeune Fille sans mains* tekende hij volledig met de hand en realiseerde hij helemaal in zijn eentje. Laudenbach is sinds 2001 docent aan de Ecole Supérieure des Arts Décoratifs (EnsAD). Hij ontwerpt ook generieken en affiches voor films en festivals.

Sébastien Laudenbach is an illustrator and animation filmmaker with already seven short films to his name including *Journal, Des Câlins dans les cuisines* and *Vasco,* both shortlisted for a César. He hand drew and directed his feature *The Girl Without Hands* completely alone. He has been teaching at EnsAD since 2001 and also creates film and festival posters and trailers.

Chiara MAGRI

IT

Chiara Magri commence dans le cinéma d'animation sous l'égide de l'ASIFA. Elle a conçu des programmes et des expositions pour la galerie d'Art moderne de Turin. Elle enseigne l'histoire du cinéma d'animation, écrit pour des publications spécialisées (*Storia del cinema d'animazione*, Gianni Rondolino), fait partie de jurys internationaux. Elle coordonne le département du cinéma d'animation du Centre expérimental de Turin depuis 2002.

Chiara Magri's carrière in de wereld van de animatiefilm begint onder de vleugels van de ASIFA (Association Internationale du Film d'Animation). Zij stelde programma's en tentoonstellingen samen voor de Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea in Turijn. Zij doceert geschiedenis van de animatiefilm, schrijft bijdragen voor gespecialiseerde publicaties (*Storia del cinema d'animazione*, Gianni Rondolino), en zetelt vaak in internationale jury's. Sinds 2002 is zij coördinator van de afdeling animatiefilm van het Centro sperimentale di cinematografia in Turijn.

Chiara Magri started out in animation as part of ASIFA. She has prepared programmes and exhibitions for Turin's Modern Art gallery, taught the history of animation, written for specialist publications (*Storia del cinema d'animazione*, Gianni Rondolino) and is regularly a member of international juries. She has coordinated the animation department of the experimental centre in Turin since 2002.

Roger MAINWOOD

GB

Roger Mainwood commence sa carrière d'animateur chez Halas & Batchelor. Il rejoint ensuite TVCartoons où il anime l'intemporel *Bonhomme de neige*, couronné d'un Oscar et d'un BAFTA. Il poursuit avec *Le Tailleur de Gloucester* (1993) et *Le Vent dans les saules* (1995) et réalise des adaptations de l'œuvre de Beatrix Potter ainsi que des séries télévisées pour la BBC. En 2007, il est engagé pour adapter l'œuvre de Raymond Briggs *Ethel & Ernest*.

Roger Mainwood begon zijn carrière als animator bij Halas and Batchelor. Vervolgens ging hij aan de slag bij TVCartoon, waar hij de onsterfelijke *Snowman* animeerde, bekroond met een Oscar en een BAFTA. Daarna volgden T*he Tailor of Gloucester* (1993) en *The Wind in the Willows* (1995) en verzorgde hij bewerkingen van het werk van Beatrix Potter en televisieseries voor de BBC. In 2007 ging hij de uitdaging aan voor een animatiefilmversie van Raymond Briggs' *Ethel and Ernest*.

Roger Mainwood started out as an animator with Halas and Batchelor before joining TVCartoons where he animated on the timeless Oscar and BAFTA winning *The Snowman*. He followed on with a TV series of adaptations of Beatrix Potter stories such as *The Tailor of Gloucester* (1993) and the TV special, *The Wind in the Willows* (1995) for the BBC. In 2007, he was hired to adapt Raymond Briggs' *Ethel & Ernest* to the screen.

Taro MAKI

JP

Né à Gifu en 1955, Maki termine un baccalauréat à l'université de Waseda en 1977 et est engagé par la société Tohokushinsha Film avant de prendre la tête de Pioneer LDC en 1990. En 1997, il fonde la société GENCO et produit notamment *Patlabor: The Movie, Tenchi Muyo!, Millenium Actress, A Tree of Palme, Azumanga Daioh, Tokyo Godfathers, Honey and Clover, Nodame Cantabile, Highschool D×D, Sword Art Online.*

Maki Taro, geboren in Gifu in 1955, studeerde in 1977 af aan de universiteit van Waseda en trad in dienst bij Tohokushinsya Film. In 1990 stapte hij over naar Pioneer LDC. Zeven jaar later, in 1997, richtte hij productiehuis GENCO op. Zijn voornaamste producties: P*atlabor The Movie, Tenchi Muyo!, Millenium Actress, A Tree of Palm, Azumanga Daioh, Tokyo Godfathers, Honey and Clover, Nodame Cantabille, Highschool D×D, Sword Art Online*

Born in 1955 in Gifu, Maki graduated from Waseda University in 1977 and entered Tohokushinsya Film before heading to Pioneer LDC in 1990. Maki founded the production company GENCO in 1997. His principal works include *Patlabor the Movie, Tenchi Muyo!, Millennium Actress, A Tree of Palm, Azumanga Daioh, Tokyo Godfathers, Honey and Clover, Nodame Cantabille, Highschool D×D, Sword Art Online* and more.

Andrea MARTIGNONI

IT

Musicologue et historien du cinéma d'animation, Martignoni signe les bandes son de nombreux films d'animation pour Blu, Pierre Hébert, Villoresi... Il enseigne à l'université de Milan et donne des master class, conférences et ateliers sur le son et l'animation. Il participe à la conception de la collection de DVD « Animazioni », qui fait la promotion du cinéma d'animation italien contemporain. Il co-organise le festival AWAS! à Kuala Lumpur.

Musicoloog en animatiefilmhistoricus Andrea Martignoni verzorgde de soundtrack voor heel wat animatiefilms van o.a. Blu, Pierre Hébert en Villoresi. Hij is docent aan de universiteit van Milaan en geeft masterclasses, lezingen en workshops over de klankband van een animatiefilm. Hij lag mee aan de basis van DVD-collectie "Animazioni", die de hedendaagse Italiaanse animatiefilm promoot. Hij is ook co-organisator van het festival AWAS! in Kuala-Lumpur.

Musicologist and animation film historian, Andrea Martignoni has written numerous soundtracks for animated filmmakers such as Blu, Pierre Hébert and Virgilio Villoresi. He teaches at Milan University and gives masterclasses, presentations and workshops on sound in animation. He also participated in the conception of the DVD *Animazioni*, which promotes contemporary Italian animation and is co-organizer of the AWAS! festival in Kuala-Lumpur.

Félix MASSIE

GB

Félix Massie est réalisateur de films d'animation aux studios Nexus à Londres. Ses courts ont été montrés partout dans le monde. Son court métrage *In the Air Is Christopher Gray* a été nommé aux Oscar. Il est l'auteur de livres pour enfants comme *Terry Perkins and his Upside Down Frown* publié par les éditions Frances Lincoln. Il s'est récemment lancé dans la réalisation de films en VR.

Félix Massie maakt animatiefilms bij Nexus in London. Zijn kortfilms waren overal ter wereld te zien. Zijn *In the Air is Christopher Gray* werd genomineerd voor een Oscar. Massie is auteur van kinderboeken, waaronder *Terry Perkins and his Upside Down Frown*, dat werd uitgegeven bij Frances Lincoln. Op dit ogenblik legt hij zich toe op de realisatie van films voor Virtuele Realiteit.

Felix Massie is an animation filmmaker working at Nexus studios in London. His short films have been shown all over the world and his *In the Air is Christopher Gray* was nominated for an Oscar. He has written books for children including *Terry Perkins and his Upside Down Frown* (published by Frances Lincoln) and has recently ventured into VR filmmaking.

Reza MEMARI

IR / DE

Reza Memari est scénariste, réalisateur et monteur. Après des études de marketing, il travaille d'abord dans les jeux vidéo, puis comme monteur et rédacteur pour le cinéma et la télévision. Son scénario de *Richard The Stork* a été nommé au concours de scénario du Festival du film d'animation de Stuttgart en 2009. Il a coréalisé et monté le film, et travaille sur une suite ainsi que sur d'autres projets de longs métrages.

Scenarist, regisseur en monteur Reza Memari behaalde een diploma marketing en begon te werken in de videogame sector. Vervolgens begon hij te werken als monteur voor film en televisie. Zijn scenario voor *Richard The Stork* werd in 2009 genomineerd voor Beste Duitse animatiescript op het festival van de animatiefilm van Stuttgart. Hij co-regisseerde en monteerde de film en werkt op dit ogenblik aan een aantal langspeelfilmprojecten, waaronder een vervolg op *Richard the Stork*.

Screenwriter, Director, Film Editor. After earning a Marketing degree, Reza Memari worked for video games and later as a Film and TV Editor. His original screenplay *Richard The Stork* was nominated for Best German Animation Script at the 2009 Stuttgart International Animation Film Festival. He also co-directed and edited *Richard The Stork* and is currently working on the sequel and other feature film projects.

Mirai MIZUE

JP

Né à Tokyo en 1981, Mirai Mizue dessine depuis l'âge de 3 ans. Formé à l'animation à l'Université des Beaux-Arts Tama, il est révélé en 2007 par son film *Lost Utopia*. Depuis, Mizue est de tous les festivals, travaillant comme programmateur et présentant ses films (*Modern*, 2010, *Wonder*, 2012...) à l'international. Il poursuit également son activité en tant qu'animateur et illustrateur au Japon, où il est membre de la Japan Animation Association (JAA).

Mirai Mizue, geboren in Tokyo in 1981, tekende al toen hij drie was. Na een opleiding animatie aan de Tama Art University liet hij zich in 2007 opmerken met zijn film *Lost Utopia*. Sedertdien is Mizue thuis op alle mogelijke festivals, ofwel als programmator, ofwel om zijn eigen films voor te stellen (*Modern*, 2010, *Wonder*, 2012, ...). Ondertussen blijft hij in Japan, waar hij lid is van de Japan Animation Association (JAA), actief als animator en illustrator.

Born in Tokyo in 1981, Mirai Mizue has been drawing since he was 3. After studying animation at Tama Art University, he was noticed for his film *Lost Utopia*, in 2007. Since then, he has been working as a festival programme planner and presents his own films (*Modern*, 2010, *Wonder*, 2012) on the international circuit. He also works as an animator and illustrator in Japan, where he is a member of the Japan Animation Association (JAA).

Benjamin RENNER

FR

Après avoir obtenu son diplôme national des Arts plastiques en bande dessinée aux Beaux-Arts d'Angoulême, il réalise à l'école de la Poudrière le court métrage *La Queue de la souris* (Cartoon d'Or 2008). Il réalise ensuite *Ernest et Célestine* (César 2013 et nommé aux Oscars 2014) avec Vincent Patar et Stéphane Aubier. Il a publié en 2015 aux éditions Delcourt sa BD *Le Grand Méchant Renard* dont il réalise l'adaptation pour le cinéma.

Nadat hij het diploma Toegepaste Kunsten – Striptekenen behaalde aan de academie voor Schone Kunsten van Angoulême, maakte Benjamin Renner voor la Poudrière de kortfilm *La Queue de la souris*, waarmee hij de Cartoon d'Or 2008 won. Vervolgens maakte hij, samen met Vincent Patar en Stéphane Aubier, *Ernest et Célestine* (César 2013 en Oscarnominatie 2014). In 2015 publiceerde hij bij Delcourt zijn strip *Le Grand Méchant Renard*, waarvan hij op dit ogenblik een filmbewerking voorbereidt.

After graduating in Applied Arts in cartoons at Art School in Angoulême, Benjamin Renner made his Cartoon d'Or-winning short *A Mouse's Tale* (2008) when he was at la Poudrière. He went on to make the feature *Ernest & Celestine* (César 2013, Oscar nominated in 2014) with Vincent Patar and Stéphane Aubier and published his graphic novel *The Big Bad Fox* in 2015 that he is now adapting for the screen.

Thomas ROLLUS

BE

Diplômé en arts numériques à Saint-Luc, Bruxelles, Thomas débute comme Motion Designer chez EscapeLab (BE). Engagé par Ubisoft en 2006, il y est d'abord illustrateur 3D, Motion Designer, puis directeur artistique sur des projets dont *Just Dance, Ghost Recon* et le sublime *Child of Light*.
Tout en travaillant chez Ubisoft à Montréal, Thomas assouvit aujourd'hui sa passion vidéoludique au travers de son studio Polypeak.

Na het behalen van het diploma Digitale Kunsten aan het Brusselse Saint-Luc debuteerde Thomas Rollus als Motion Designer bij EscapeLab (BE). In 2006 werd hij aangeworven door Ubisoft, waar hij aanvankelijk werkt als 3D illustrator en Motion Designer en nadien als artistiek directeur voor projecten als *Just Dance, Ghost Recon*, en het sublieme *Child of Light*.
Naast zijn werk voor Ubisoft in Montreal leeft Thomas zich uit in zijn passie voor videogames in zijn studio Polypeak.

After graduating in Digital Arts from Saint-Luc, Brussels, Thomas Rollus started out as motion designer at Brussels-based EscapeLab (BE). He was hired by Ubisoft in 2006, first as a 3D illustrator, motion designer then artistic director on *Just Dance, Ghost Recon* and the outstanding Child of Light. While still working for Ubisoft in Montreal, he is now satisfying his gaming passion through his studio Polypeak.

Carlo STELLA

IT

Né en 1987, diplômé de l'université Bocconi de Milan, Carlo Stella a travaillé pour la division italienne de Walt Disney jusqu'en 2015 avant de devenir producteur chez MAD Entertainment. Fondé à Naples en 2010, MAD a remporté en 2014 le prix du meilleur studio italien de l'année. Carlo a produit *L'Arte della Felicità* et travaille actuellement sur l'adaptation de *Cendrillon, La Gatta Cenerentola*.

Carlo Stella, geboren in 1987, studeerde af aan de Bocconi universiteit van Milaan. Tot 2015 werkte hij voor de Italiaanse afdeling van Walt Disney. Daarna werd hij producent bij MAD Entertainment. Deze studio, die in 2010 werd opgericht in Napels, won in 2014 de prijs voor de beste Italiaanse studio van het jaar. Carlo was producer van *L'Arte Della Felicità* en werkt op dit ogenblik aan *La Gatta Cenerentola*, een bewerking van het Assepoesterverhaal.

Carlo Stella was born in 1987. After graduating from the Bocconi University in Milan, he worked in the Italian division of Walt Disney up to 2015 when he started as a producer at MAD Entertainment, the Naples-based studio, created in 2010 and winner of the best Italian studio of the year in 2014. He produced the animated feature *The Art of Happiness*, and is currently working on *Cinderella the Cat*, a screen adaptation of the famous fairy tale.

Annick TENINGE

FR

Active dans l'animation depuis 1990, elle est l'adjointe du directeur du festival d'Annecy jusqu'en 1996. Elle dirige ensuite Animation World Network (AWN.com) aux États-Unis, rejoint La Poudrière en 2001 et en devient directrice en 2005. Elle participe à des jurys de festivals et à la programmation de manifestations artistiques. Elle est membre du comité Animation des César.

Annick Teninge, die al sinds 1990 actief is in de wereld van de animatiefilm, was tot 1996 adjunct van de directeur van het festival van Annecy. Vervolgens leidde zij het Animation World Network (AWN.com) in de US, tot zij in 2001 overstapte naar La Poudrière, waar zij in 2005 directrice werd. Zij zetelt geregeld in festivaljury's en werkt mee aan de programmatie van artistieke manifestaties. Zij is ook lid van het animatiecomité voor de Césars.

Annick Teninge has been working in animation since 1990 and was assistant to the Annecy Animation Festival director in 1996. She was then director of the Animation World Network (AWN.com) in the USA before joining la Poudrière in 2001 and becoming the school's director in 2005. She is a frequent jury member at festivals and also programme plans artistic events. She is a member of the Animation committee for the French Césars.

Virgilio VILLORESI

IT

Virgilio Villoresi est né en 1970 près de Florence. Disciple aux multiples maîtres, il puise ses influences aux œuvres d'Harry Smith, Jonas Mekas, Jack Smith ou Kenneth Anger. Le cinéma d'animation expérimental européen, la scène *underground* américaine et le théâtre d'avant-garde complètent les inspirations de cet auteur complexe. Virgilio vit et travaille à Milan, où il réalise courts métrages, clips vidéo et pubs animées.

Virgilio Villoresi werd geboren in 1970 in de buurt van Firenze. Als discipel van verschillende leermeesters werd hij vooral beïnvloed door het werk van Harry Smith, Jonas Mekas, Jack Smith en Kenneth Anger. Verder put hij inspiratie uit de Europese experimentele animatiefilm, de Amerikaanse *underground* scene en het avant-gardetheater. Dat alles maakte van hem een veelzijdig kunstenaar. Hij leeft en werkt in Milaan, waar hij kortfilms, videoclips en reclamespots maakt.

Virgilio Villoresi was born near Florence in 1970. He is a disciple of many masters and draws his influences from the work of Harry Smith, Jonas Mekas, Jack Smith and Kenneth Anger. European experimental animation, the American underground scene and avant-garde theatre are also sources of inspiration for this complex artist who now lives and works in Milan making animated short films, music videos and commercials.

Luke YOUNGMAN

GB

Luke Youngman a travaillé en tant que producteur chez Aardman pendant cinq ans et chez Nexus à Londres ces douze dernières années, où il est producteur exécutif et directeur de production. Que ce soit en *stop motion* ou en stéréoscopie, de l'animation artisanale ou interactive sur le web, Luke a travaillé sur des courts métrages, des pubs, des clips, des génériques, tout en s'essayant à bien d'autres techniques entre-temps.

Luke Youngman werkte vijf jaar lang als producent bij Aardman en de voorbije twaalf jaar bij Nexus in London als uitvoerend producent en productieleider. Luke werkte aan kortfilms, reclamespots, muziekvideo's en titelsequenties in alle mogelijke technieken, van beeld-per-beeld tot stereoscopische 3D, of van artisanale animatie tot interactieve websites. Tussendoor probeerde hij altijd wel weer opnieuw andere technieken uit.

Luke Youngman worked at Aardman Animations for five years. He has now been at Nexus in London for the past twelve years, and is currently Executive Producer and Deputy Head of Production. From stop-frame to stereoscopic 3D CG, via hand-drawn animation and interactive websites, he has worked on short films, commercials, music videos and title sequences, with lots of other bits, pieces and techniques in between.